



Brusel 24. října 2014
(OR. en)

14252/14

Interinstitucionální spis:
2014/0299 (NLE)

ECO 129
ENT 229
MI 769
UNECE 8

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	23. října 2014
Příjemce:	Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2014) 647 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Unie zaujat v rámci příslušných výborů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů k návrhům změn předpisů OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121 a 128, k novému celosvětovému technickému předpisu OSN o pneumatikách, ke změně 3 celosvětového technického předpisu OSN č. 4, pokud jde o celosvětově harmonizovaný postup osvědčení pro motory velkého výkonu a těžká užitková vozidla, a ke změně vzájemného usnesení č. 1

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2014) 647 final.

Příloha: COM(2014) 647 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 23.10.2014
COM(2014) 647 final

2014/0299 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Unie zaujat v rámci příslušných výborů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů k návrhům změn předpisů OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121 a 128, k novému celosvětovému technickému předpisu OSN o pneumatikách, ke změně 3 celosvětového technického předpisu OSN č. 4, pokud jde o celosvětově harmonizovaný postup osvědčení pro motory velkého výkonu a těžká užitková vozidla, a ke změně vzájemného usnesení č. 1

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Evropská hospodářská komise OSN (EHK OSN) vyvíjí na mezinárodní úrovni harmonizované požadavky, jejichž cílem je odstranit technické překážky obchodu s motorovými vozidly mezi smluvními stranami revidované dohody z roku 1958 a zajistit vysokou úroveň bezpečnosti a ochrany životního prostředí u těchto vozidel.

V souladu s rozhodnutím Rady 97/836/ES ze dne 27. listopadu 1997 přistoupila Unie k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (dále jen „EHK OSN“) o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel¹ (dále jen „revidovaná dohoda z roku 1958“) a v souladu s rozhodnutím Rady 2000/125/ES ze dne 31. ledna 2000 o uzavření Dohody o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech² (dále jen „paralelní dohoda“), přistoupila Unie k paralelní dohodě.

Zasedání WP29 EHK OSN, Světového fóra pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel, se konají třikrát během každého kalendářního roku, a sice v březnu, červnu a listopadu. Na každém z těchto zasedání se za účelem přizpůsobení technickému pokroku přijímají nové změny stávajících předpisů OSN nebo celosvětových technických předpisů OSN. Před každým z těchto zasedání WP29 přijímá tyto změny jedna ze šesti pracovních skupin, které jsou činné v rámci WP29.

Poté dochází na zasedání WP29 ke konečnému hlasování o přijetí těchto změn, doplňků a oprav, pokud je dosaženo usnášeníschopného počtu a je přítomna kvalifikovaná většina smluvních stran. EU je smluvní stranou dvou dohod (z let 1958 a 1998) v rámci WP29. Vždy je připraveno rozhodnutí Rady (též „souhrnné rozhodnutí“), které obsahuje seznam změn, doplňků a oprav a které opravňuje Komisi hlasovat jménem Unie na každém zasedání WP29.

V tomto rozhodnutí Rady je vymezen postoj Unie k hlasování o změnách, doplňcích a opravách předložených k hlasování na listopadovém zasedání WP29, které se bude konat ve dnech 11.–14. listopadu 2014.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Byl konzultován Technický výbor – motorová vozidla a bylo přihlédnuto k připomínkám odborníků z členských států.

¹ Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78.

² Úř. věst. L 35, 10.2.2000, s. 12.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Návrh vymezuje postoj Unie k hlasování o změnách předpisů OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121 a 128, k novému celosvětovému technickému předpisu OSN o pneumatikách, ke změně 3 nového celosvětového technického předpisu OSN č. 4, pokud jde o celosvětový harmonizovaný postup osvědčení pro motory velkého výkonu a těžká užitková vozidla, a ke změně 3 vzájemného usnesení OSN č. 1.

- **Právní základ**

Právním základem tohoto návrhu je článek 114 ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Zásada subsidiarity**

Hlasovat pro mezinárodní nástroje, jako jsou návrhy změn předpisů OSN a návrhy celosvětových technických předpisů a jejich začlenění do systému Unie pro schvalování typu motorových vozidel, může pouze Unie. Tím se nejen zamezí fragmentaci vnitřního trhu, ale rovněž se zajistí shodné normy pro zdraví a bezpečnost v celé Unii. Lze tak rovněž dosáhnout úspor z rozsahu: výrobky lze vyrábět pro celý trh Unie a dokonce i pro trh mezinárodní a nemusí být upravovány, aby získaly vnitrostátní schválení typu v každém členském státě.

Tento návrh je proto v souladu se zásadou subsidiarity.

- **Zásada proporcionality**

Tento návrh je v souladu se zásadou proporcionality, protože nepřesahuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení cílů k zajištění řádného fungování vnitřního trhu, přičemž zároveň poskytuje vysokou úroveň bezpečnosti a ochrany veřejnosti.

- **Volba nástrojů**

Ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU vyžaduje, aby bylo za účelem stanovení postojů, které mají být jménem Unie přijaty v rámci orgánu zřízeného na základě mezinárodní dohody, přijato rozhodnutí Rady.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Unie zaujat v rámci příslušných výborů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů k návrhům změn předpisů OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121 a 128, k novému celosvětovému technickému předpisu OSN o pneumatikách, ke změně 3 celosvětového technického předpisu OSN č. 4, pokud jde o celosvětově harmonizovaný postup osvědčení pro motory velkého výkonu a těžká užitková vozidla, a ke změně vzájemného usnesení č. 1

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady 97/836/ES³ přistoupila Unie k Dohodě Evropské hospodářské Komise Organizace spojených národů (EHK OSN) o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel (dále jen „revidovaná dohoda z roku 1958“).
- (2) V souladu s rozhodnutím Rady 2000/125/ES⁴ přistoupila Unie k Dohodě o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech (dále jen „paralelní dohoda“).
- (3) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES⁵ nahradila systémy schvalování členských států schvalovacím postupem Unie a zavedla harmonizovaný rámec

³ Rozhodnutí Rady 97/836/ES ze dne 27. listopadu 1997 o přistoupení Evropského společenství k Dohodě Evropské hospodářské Komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) (Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78).

⁴ Rozhodnutí Rady 2000/125/ES ze dne 31. ledna 2000 o uzavření Dohody o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech („paralelní dohoda“) (Úř. věst. L 35, 10.2.2000, s. 12).

⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a

zahrnující správní ustanovení a obecné technické požadavky pro všechna nová vozidla, systémy, konstrukční části a samostatné technické celky. Uvedená směrnice zahrnuje do systému EU schválení typu předpisy OSN, a to buď jako požadavky na schválení typu, nebo jako alternativy k právním předpisům Unie. Od přijetí uvedené směrnice nahrazují předpisy OSN ve stále větší míře právní předpisy Unie v rámci EU schválení typu.

- (4) S ohledem na zkušenosti a technický rozvoj je třeba upravit požadavky týkající se některých prvků nebo rysů, na něž se vztahují předpisy OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121 a 128.
- (5) Za účelem harmonizace příslušných bezpečnostních předpisů pro schvalování typu motorových vozidel by měl být přijat nový celosvětový technický předpis OSN o pneumatikách. S cílem zohlednit technický pokrok je třeba přijmout změnu 3 celosvětového technického předpisu OSN č. 4, pokud jde o celosvětově harmonizovaný postup osvědčení pro motory velkého výkonu a těžká užitková vozidla, a změnu vzájemného usnesení č. 1.
- (6) Je proto nutné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v rámci správního výboru revidované dohody z roku 1958 a v rámci výkonného výboru paralelní dohody, pokud jde o přijetí uvedených předpisů OSN,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Jediný článek

Postoj, který se má jménem Unie zaujmout v rámci správního výboru revidované dohody z roku 1958 a v rámci výkonného výboru paralelní dohody ve dnech 11. až 14. listopadu 2014, je hlasovat pro předpisy OSN, které jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).